

# La Monarquía

Por la Patria y por el Rey  
DIRECTOR: BENIGNO VARELA

N.º atrasado 15 céntimos

N.º del día 10 céntimos.

Año X

No se devuelven los artículos y fotografías  
que nos manden espontáneamente y no se publiquen.

Madrid, 17 de Abril de 1920.

Toda la correspondencia  
administrativa, dirijase al Administrador.

Núm. 476

## La amistad franco-española

### LOS FRUTOS QUE HAY QUE ESPERAR DE ELLA

En los discursos pronunciados por monseñor de Saint-Aulaire y D. Alfonso XIII en el acto de presentación de credenciales del nuevo embajador de Francia en España, late con más fuerza que nunca el espíritu amistoso que une a ambas naciones. Si de muchas décadas acá la armonía franco-española ha sido inalterable, hoy parecen haberse robustecido los viejos lazos fraternos al calor de las enseñanzas de la guerra, que han venido a demostrar una vez más al mundo que sólo en la paz y únicamente en la confraternidad internacional radica el engrandecimiento de los pueblos. Francia, asolada, habiendo comprado a muy alto precio la victoria, el de millones de vidas y un río de oro, se dispone a rehacerse, a conquistar de nuevo el poderío y la plenitud, y esto es obra que ha de asentarse necesariamente sobre cimientos de absoluta paz e intensivas relaciones económicas internacionales.

España, por su parte, ha asistido a la contienda de la amiga República no como espectador indiferente, sino prestandole la ayuda espiritual de una gran masa de opinión y la mil veces bendecida labor humanitaria de su Rey. He aquí los dos motivos fundamentales de la mayor cordialidad franco-española, tan manifestada en las palabras del señor conde de Saint-Aulaire y en la respuesta de nuestro Soberano. «Cuidaré—dice el embajador—no solamente de conciliar, sino también de aunar los intereses de los dos países.» Y más adelante añade: «Francia ve uno de los más

valiosos elementos de este resurgimiento económico en una inteligencia con España, inteligencia fraternal en beneficio recíproco de ambos pueblos.»

Poseído de idéntico deseo, el Monarca español exclama: «Examinados en conjunto los intereses de ambas naciones y contemplando la alta misión que a ellas incumbe, ningún motivo existe de disociación, antes bien de conciliación sincera en fecunda armonía, anuncio feliz, seguramente, de inteligencia más amplia y provechosa.»

Luego de unas y otras declaraciones, ¿será ilusorio esperar grandes frutos mutuos de la amistad franco-española? Creemos que no. Suponemos que tanto en los asuntos de Marruecos como en todos los intereses que median entre Francia y España, el porvenir hará recoger a unos y otros el producto de la buena siembra de hoy, en la que no han de cejar los respectivos Gobiernos. Con fundada esperanza, pues, acariciamos la idea de que los lazos franco-españoles no serán simplemente cordialidad espiritual, sino abrazo fecundo de dos pueblos decididos a seguir la misma ruta, a caminar a un tiempo en pos del bienestar social y el nacional engrandecimiento.

Otra cosa fuera torpeza insigne. Las naciones que por su posición geográfica y por la comunidad de su historia latina viven juntas, dijérase que están en el deber de practicar una obra común y hasta una alianza, acerca de la cual han discurrido más de una vez significadas figuras de nues-

## LOS HÉROES DEL PUEBLO FRANCÉS



En la capital de la Francia victoriosa, se dan frecuentemente escenas como las que sirven de tema a estas líneas. En modelos dos grabados que las acompañan, aparecen unos inválidos de la guerra saliendo del Eliseo, donde fueron recibidos por el Presidente de la República, Mr. Dechanel y su esposa, en el otro el Mariscal Foch, impone la medalla de la Legion de honor a una cantinera herida, Mad-Renon. Ambas cosas hablan bien elocuentemente de la heroicidad del pueblo francés en la guerra más enconada y sin objeto que ha padecido Europa, y que tan funestas consecuencias está haciendo sufrir al mundo civilizado con motivo del desastre económico universal. El París frívolo antes de la guerra, es ahora escenario austero de recepciones y ceremonias de recompensa, como las que sirven de asunto a las presentes fotografías.



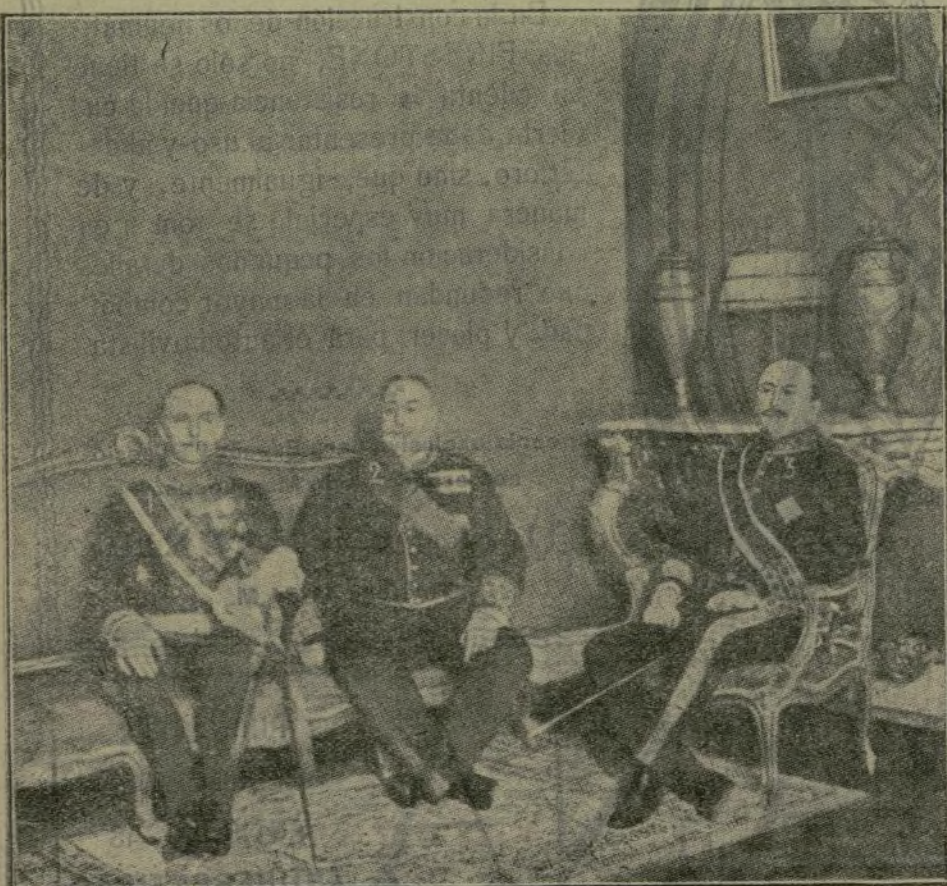
tra política. Sin que nos atrevamos a opinar sobre tema tan delicado, aseguramos que substancialmente nada podría dar

efectividad más fecunda para el porvenir de ambos pueblos como esa suprema fórmula política de su mutua amistad.

## FRENCH AND SPANISH FRIENDSHIP BENEFITS TO BE DERIVED

In the speeches uttered by Mr. Saint-Aulaire and our King Don Alfonso XIII on occasion of presenting the new Ambassador of France in Spain his credentials letters, it may be observed that the spirit of

friendship which unites both Nations is at the present time stronger than ever. If for so many years the friendship between France and Spain has never changed, it seems nowadays, that the old fraternal



El nuevo Embajador francés M. de Saint Aulaire (1), durante su visita al Presidente del Consejo de Ministros (2) y al Ministro de Estado (3), en la Presidencia.



bonds have been re-enforced by the ardor of the war, which has taught the world once again that only by peace and an international confraternity the advancement of the Nations may be attained.

France is devastated, but having very dearly bought her liberty, for she gave heaps of gold and millions of her sons lives, she is now prepared to renovate anew her life and to conquer once more her full power and development, and such a task must, of necessity, be established on an absolute and intensive financial national intercourse.

Spain took part in the contest of her friend the French Republic—not merely as an unconcerned spectator—she gave all the spiritual aid of the greater part of her people's opinion, and the for ever blessed humanitarian labour of her King.

These are the two main causes of the deep friendship between France and Spain, which were made manifest in Mr. Saint-Aulaire's words and our Sovereign's reply. The Ambassador stated: "I shall not only endeavour to conciliate the interests of both Nations, but also to conjoin them to their future welfare" and further on he says: "France considers, as one of the most valuable elements for this financial revival a clever and cordial intercourse with Spain and a fraternal intelligence of reciprocal benefits for both Countries."

Animated by the same desire, the Spanish Monarch replied, "Considering the

interests of both Nations and in view of the high destiny which concerns them, there is no reason for a dissociation, but rather of a sincere conciliation which as a harmonious whole may be a sure and happy harbinger of an extensive and beneficial understanding."

After having heard these manifestations, Will it be delusive to hope for the mutual advantages which may be had by this friendship? We don't think so, for we suppose that in the question of Morocco, as well as in other interests in which France and Spain may intervene, their present cordial intercourse may have the future of both Nations the best results. So therefore, we can cherish the idea that the bonds which link together France and Spain will not be a mere spiritual friendship, but also the profitable union of two Nations who have decided to follow the same path, and together pursue a mutual social welfare and national advancement. To do otherwise would be a gross error. Of the Nations who by their geographical situation, and their identical latin origin live united, it may well be said, that their duty is to put in practice a common action, even an alliance, of which many signified politicians have often spoken about. Though we dare not give our opinion upon such a delicate thesis, we are able to assure that in essence, naught can be more, or more for the future of both Nations as a supreme political form of mutual friendship.

autres, les fruits de cette bonne orientation, et dont les gouvernements respectifs ne se rebuteront pas, et nous sommes d'avis que nous pouvons y espérer que les liens Franco Espagnols ne seront pas, seulement une cordialité spirituelle, mais une vraie union amiable, contractée par deux peuples, décidés à suivre la même route, et à parcourir le même chemin pour arriver au bien être social et une nationale agrandissement.

Les Nations qui a cause de leur position géographique, et par la communauté d'inté-

rêts et le ressemblance de leur histoire latine, vivent la même vie, sont dans le devoir de pratiquer une œuvre commune, et même une alliance, sur laquelle, quelques-uns de nos politiques plus signifié se sont occupé plus d'une fois.

Sans y oser donner notre opinion sur une thèse si délicate, nous croyons, vraiment que rien ne serait si avantageuse pour l'avenir des deux Nations, qu'une supreme formule politique de mutuelle amitié.

### L'amite Franco-Espagnole

## LES BENEFICES QU'ON A DROIT A-Y-ATTENDRE

L'esprit d'amitié qui unit les deux Nations se fait voir plus clair que jamais dans les discours prononcés par M. Saint-Aulaire, et notre Roi Don Alfonso XIII a l'occasion de présenter ses lettres de créance le nouvel Ambassadeur Français en Espagne.

Si d'après bien d'années l'harmonie franco-espagnole a resté inaltérable, il semble à ces moments plus que jamais que les liens d'amitié fraternelle se sont resserrés au contact de l'enseignement de la guerre, et elle nous montre que seulement dans la paix et une fraternité internationale l'agrandissement des Nations peut se faire.

La France est dévastée, mais ayant acheté à un grand prix la victoire, avec de millions de vies et d'or, elle se prépare à se refaire une autre fois, et à conquérir de nouveau le pouvoir. Mais, ceci est une tâche qui doit être établie sur des ciments de paix et de relations intenses, financières et internationales.

De sa part, Espagne a assisté à la lutte de la république amie, pas comme un spectateur indifférent, elle a donné une grande aide spirituelle avec une grande masse d'opinion et la mille fois benie œuvre humanitaire de son Roi.

Voilà les deux grands motifs de la cordialité franco-espagnole, dont les paroles de M. le comte de Saint-Aulaire, et la réponse de notre Souverain a laissé voir, "Je ferais attention, non seulement à concilier, mais à associer les intérêts de deux pays" et après il ajouta "La France, voit, dans cette renaissance économique, un des plus valables éléments d'intelligence avec l'Espagne, c'est à dire, une vraie intelligence fraternelle et réciproque de deux Nations."

Pris du même désir, le Monarque espagnol a répondu: "En examinant bien les intérêts des deux Nations, et en regardant la haute mission qu'ils ont tout deux, il n'existe aucun motif de réparation, bien au contraire, il doit avoir une conciliation sincère, une féconde harmonie, qui soit une joyeuse présage d'une plus extensive et adéquate intelligence."

Après ses déclarations sera-t-il une illusion d'espérer des grands rapports mutuels de l'amitié Franco-Espagnole? Nous ne le croyons pas. Nous espérons que tant aux affaires de Maroc, que dans tous les intérêts qui existent entre la France et l'Espagne, l'avenir donnera aux uns et aux

## CURACIÓN

completa y rápida de los casos más graves, recientes o antiguos con los maravillosos extractos de plantas del Dr. G. Damman, de Bruselas (Bélgica), diferentes para cada enfermedad; diabetes, albuminuria, inflamación y dolores de los riñones, vejiga y órganos urinarios y genitales de los dos sexos y en toda edad, enfermedades secretas, prostatitis, estrechez, pérdidas seminales, flujos blancos, almorranas, constipación, tos, asma, bronquitis. Pedir folleto gratis núm. 58 a la Farmacia Segala, Rambla de las flores, 4, Barcelona, teniendo cuidado de describir bien la enfermedad que se quiere curar.



## AGUA DE SOLARES COMO AGUA DE MESA DE USO UNIVERSAL

NEURASTENIA, DISPEPSIA, HI-  
PECLORHIDRICA Y CATARROS  
:: GASTROS - INTESTINALES ::

depósito y oficinas

REINA, 45 dup., 1.º derecha.

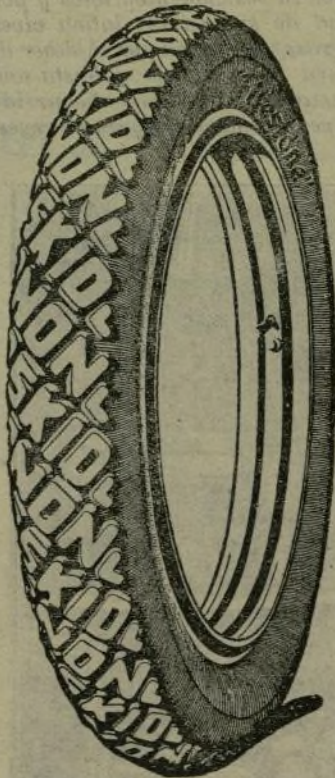
MADRID

Teléfono. 2929

## NEUMATICOS

# Firestone

El mejor anuncio de los neumáticos FIRESTONE, es el propio neumático FIRESTONE.



A la vez que usted paga por la calidad y buen servicio, agrega a su automóvil un toque de elegancia y gusto depurado.

En la construcción de los neumáticos FIRESTONE, no sólo se tiene en cuenta la resistencia que la cubierta debe presentar al uso y al deterioro, sino que, igualmente, y de manera muy especial, se toman en consideración los pequeños detalles que redundan en la mayor comodidad y placer para el automovilista.

Agencia exclusiva para España y Posesiones españolas de Marruecos.

Alcala, 60 - MADRID

Teléfono 41-84 M.

:: AGUAS ::  
MINERALES  
NATURALES DE

# CARABANA

:: PURGANTES  
DEPURATIVAS  
ANTIBILIOSAS  
ANTIHERPETICAS

Propietarios: Viuda e hijos de R. J. CHAVARRI. - Dirección y Oficinas: LEALTAD, 12. - Madrid



## Ejemplos de civismo

### OTRA VÍCTIMA DEL SINDICALISMO

D. Ramón Pérez Muñoz y Padilla era un hombre bueno, un ciudadano honrado que entendió no acababan sus deberes con el desempeño de su cátedra en la Escuela de Ingenieros de Minas, de la que era docto catedrático.

La rectitud de sus ideas y el concepto que del orden social tenía le llevaban a la prestación personal y desinteresada para el mantenimiento de la tranquilidad pública y en defensa de los oprimidos por la brutal tiranía de los que más que en la virtualidad de sus ideales—siempre discutibles—fían a la coacción, amenaza y atentados el triunfo a que aspiran.

De este modo, invocando el falso concepto de «el obrero libre», se esclaviza a todos sin permitirles ninguna libertad, sometiendo a las duras reglas de un Sindicato que manda, corta y taja, sin admitir la menor observación de nadie.

El poder omnímodo que el sindicalismo viene ejerciendo en Barcelona primero, luego en Valencia y que ahora pretende en Madrid, encuentra gran obstáculo con Instituciones como la del somatén en Cataluña—que tratan actualmente de copiar otras provincias—y la Unión Ciudadana en esta corte.

Demasiado saben los que contra ella claman que sus individuos no son opuestos al obrero, sino a sus explotadores, que, a título de protegerle, le llevan donde jamás pensó ir, produciendo daños irreparables para la Patria, para la industria, el comercio y para el mismo obrero, al que se le está haciendo la vida imposible, pese a las continuas subidas de jornales, siempre insuficientes y perjudiciales.

El pecado, que ha pagado con su vida el Sr. Pérez Muñoz, consistió en prestar su apoyo a quienes, en uso de un perfecto derecho, querían trabajar, no obstante la huelga decretada por el Sindicato.

Madrid, pueblo hidalgo, incapaz de tolerar la felonía que supone la traicionera muerte dada al Sr. Pérez Muñoz, sintió suprema repulsión por los asesinos y nobilísima compasión por la víctima.

La cantidad y calidad de la gente que acudió al Depósito Judicial para acompañar al cadáver del infortunado ingeniero así lo demuestra. Todas las clases sociales hicieron acción de presencia y aún hubiera asistido más gente—con ser mucha la que hubo—si el cambio de itinerario del duelo, dispuesto por las autoridades, obedeciendo a razones que hemos de respetar, no hubiera restado buen número de personas que esperaron inútilmente para incorporarse a la comitiva en sitios por los que no llegó a pasar.

Hombre cristiano y modesto el Sr. Pérez Muñoz, hacía unos diez y seis meses que hizo testamento, para que se le prestasen los auxilios sacramentales en caso de enfermedad, se le enterrase humildemente sin invitar a nadie a su entierro, dictando otras disposiciones y terminando con este párrafo:

«Suplico a todos los que me conozcan me perdonen por el mal que les haya hecho en mi vida. Suplico, asimismo, a todos mis parientes vivan cristianamente en paz y buena concordia los unos con los otros, que no olviden que la salutación de Nuestro Señor Jesucristo fué siempre: «La paz os dejo, la paz os doy.»

Si quienes han contribuido a su muerte, tanto como los autores materiales del crimen, fueran capaces de remordimientos, algo habría de argüirles la conciencia por esta noble víctima.

En la presidencia del duelo figuraron el Obispo de Madrid-Alcalá, el señor D. Antonio Maura y muchas personalidades.

También figuraban en la presidencia del duelo, una representación de la Acción Católica de la Mujer, formada por su presidenta la condesa de Gavia, acompañada de la marquesa de Comillas, duquesa de Vista Hermosa, marquesas de Castel Monte y Rafal, señoras de Loygorri, Bautista, Echarrri e Irujo, de Gomis y Laneo.

Iban en la comitiva una representación de la Asociación Católica del Sagrado Corazón, y otra de las mujeres que trabajan en la fábrica de «La Fortuna».

La presencia de unas y otras daba una nota especialísima al cortejo. Ninguna participó de los temores que se habían divulgado, y que no se justificaron por fortuna.

En la calle de Segovia fué despedido el duelo, pero fueron muchas las personas que, no obstante, siguieron hasta la Sacramental de San Justo, donde en el momento de dar tierra al cadáver, el presidente de la Unión Ciudadana, pronunció, emocionado las siguientes palabras:

«El espíritu de nuestro inolvidable compañero y lo que significa esa sangre, tan santamente vertida en holocausto de nuestro ideal constituye una esencia purísima, que aspiramos todos, para que, saturándose de ella

nuestros corazones, germine y resurja invulnerable un gran bloque nacional contra el cual se estrelle esa ola anarquizante que invade el mundo entero. Juremos todos ante el cadáver de nuestro hermano que no ha de ser estéril su sacrificio, y que proseguiremos sin desmayos nuestra obra, para que en nuestra querida Patria impere el orden social.

¡Viva España! ¡Viva la Unión Ciudadana!» Por nuestra parte, con las fervientes presiones por el alma del malogrado ingeniero, unimos nuestros votos porque sean castigados en justicia sus asesinos.

Las debilidades en estos casos pueden ser origen de muchos males, que todos tenemos el deber de prevenir y evitar.

### La cuestión de Tánger

Asunto es este que debe apasionar a la opinión y a sus órganos, y de ahí nuestra sincera satisfacción por el mitin patriótico celebrado en el teatro del Centro Pro Tánger español, presidido por el exministro señor Goicoechea.

Constituyó un acto importantísimo por el número de los que asistieron, que no bajaría de cuatro mil personas, pues el teatro estaba totalmente lleno y se quedó sin poder entrar mucha gente, y por las afirmaciones de sano españolismo que allí se hicieron y subrayaron con sus aclamaciones y entusiastas aplausos cuantos allí estaban, plenamente identificados con los oradores.

Al empezar el acto se dieron por los concurrentes estruendosos vivas a España y a Tánger español.

Habló en primer término el diputado señor Colom, que con gran acierto sintetizó el carácter de aquel solemne acto «como una afirmación española en defensa de los derechos inalienables de la raza hispana en el Norte de África». La historia—incluso la geológica—son su constante fundamento desde el principio del mundo y la rotura de ese Estrecho de Gibraltar, que «no es un mar que separa, sino un río que une».

Oyéndole se adquiere el absoluto convencimiento de lo que Tánger es—español en su vida y progreso—y de lo que significa para nuestra nación. Se apoyó además en manifestaciones de los Sres. Maura y González-Hontoria para acabar diciendo que en Tánger no puede haber más que la soberanía absoluta del Sultán de Marruecos—sin ingerencias extrañas—o la absoluta soberanía de España, que se impone en el estado actual del problema.

El Sr. Fanjul, también diputado a Cortes, adujo nuevos argumentos y espera que esta posesión de Tánger sea el ideal de España, que es preciso ponga todo su tesón y virilidad en el deseo, incluso en recuerdo de los soldados que yacen en África.

Datos estadísticos de gran valía respecto a lo que son los españoles en Marruecos y Argelia, sirvieron al diputado Sr. Van-Baumburghen para demostrar que Tánger ha de ser español.

El senador Sr. Royo Villanova, en tono de elevado patriotismo—intercalando en su discurso amenas anécdotas—adujo argumentos de gran fuerza y terminó diciendo que los aliados españoles, en nombre de la libertad y del derecho, deben defender el Tánger español.

El Sr. Goicoechea hizo elocuentemente el resumen, que fué un canto a España, a su

historia y a la raza hispana, en la que ya es viejo el ideal de la incorporación de Tánger, que precisa hoy más que nunca por la seguridad nacional y las relaciones con la América del Sur.

Mucho y bueno dijo el ilustre orador, que tuvo imágenes felicísimas, y terminó diciendo: «En estos momentos España se engrandecerá si sus hijos quieren».

Todos los oradores fueron muy aplaudidos y más todavía el Sr. Goicoechea.

El auditorio salió, terminado el acto, con una fortalecedora impresión de optimismo patriótico.

Se hacía un llamamiento al alma hispana que respondía con eco vibrante y decidida voluntad: ¡Tánger español!

### RECOMENDAMOS

a nuestros lectores visiten el elegante Salón para degustación del rico Chocolate Reina Victoria, en Arenal, 0, y 3 Costanilla de los Angeles.

## HIPOFOSFITOS SALUD



### USTED SE CONVENCERA

después de ensayar inútilmente otros preparados, que es el que usted necesita para regenerar su organismo en todas las edades y en todos los organismos debilitados.

Abre el apetito. vigoriza y fortifica.

Aprobado por la Real Academia de Medicina.



D. Julio Cervera Baviera  
INGENIERO  
Fundador, en el año 1903,  
del sistema de Enseñanza por Correspondencia

## La Institución Cervera

VALENCIA (España)

Es una Institución Internacional de Enseñanza

### LA MAS IMPORTANTE DE EUROPA

Enseñanza por Correspondencia

Electricidad, Mecánica, Agricultura, Química, Arquitectura, Construcción, Ingeniería, Electrotécnica, Automovilismo, Aviación.

Tenemos Ingenieros, Arquitectos y alumnos de las anteriores especialidades en todo el mundo.

Para informes, detalles y matriculas, dirigirse por correo a

Institución Cervera, VALENCIA (España)

## COMERCIANTES E INDUSTRIALES

VISITAD LA FERIA SUIZA DE MUESTRAS DE 1920

que se celebrará en Basilea desde el 15 al 29 de abril próximo, en Basilea (Suiza), en la cual encontrareis gran surtido de artículos y productos de todas clases y de sumo interés para el mercado español

Pedid cuanto antes prospectos, detalles y el visado de vuestros pasaportes a la LEGACIÓN DE SUIZA, Sagasta, 25, MADRID



## LA UNIÓN DE LOS LIBERALES Y UNAS OPINIONES DEL SEÑOR CAMBÓ

Es vieja en estas columnas de LA MONARQUÍA la afirmación de que creemos necesaria e indispensable para la buena marcha política la constitución de dos grandes partidos, porque estamos convencidos desde el primer día de la absoluta ineficacia de la política de pequeños grupos.

Repetidamente hemos insistido en esa opinión, y hemos llamado al buen sentido y patriotismo de todos, en bien de España y del Rey, para que buscaran el nexo en los altos ideales y problemas patrios y prescindieran de toda ambición personal, decidiéndose a contribuir a la reorganización de los grandes partidos, que deben ser haces de fuerzas del mismo signo, cuya resultante habrá de ser utilísima por su magnitud y potencia, y no materia descompuesta y atomizada sin efecto alguno provechoso, cuando tanto urge levantar España y hacer fecunda la labor de sus hijos para dar frente a los muchos y graves problemas que por la guerra mundial han surgido en todas partes.

Porque pensamos así, nadie puede dudar ni un momento la satisfacción que nos produce la amplia concentración de las fuerzas liberales, por la que se venía trabajando desde el verano anterior, y a cuya tarea se entregó con gran tesón el exministro D. Amós Salvador.

La nota oficiosa facilitada precisa el alcance del acuerdo que se pretende—según parece—abarque un campo de gran amplitud,

donde pueda estar incluso D. Melquíades Álvarez. Por lo pronto, nos abstenemos de interpretaciones, ciñéndonos a la expresada nota, que dice así:

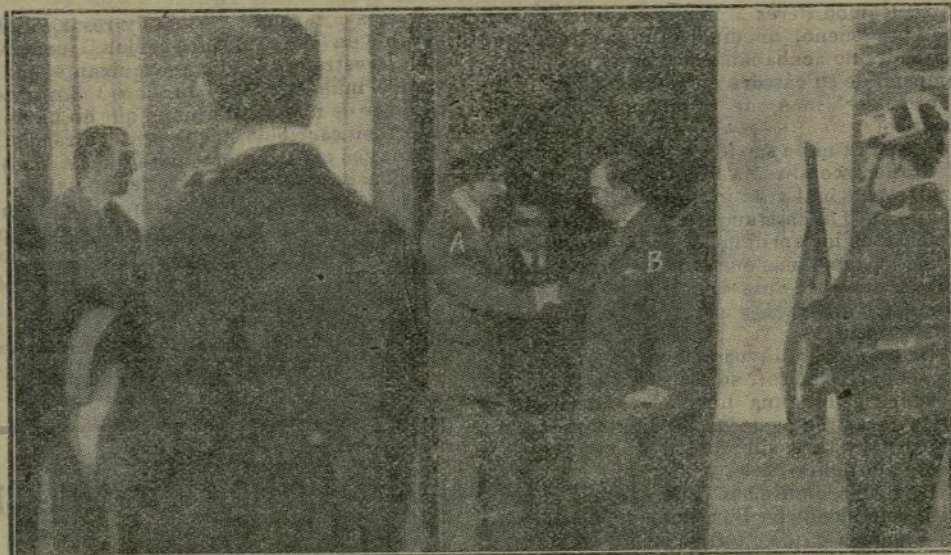
«Reunidos, a ruego de D. Amós Salvador, los señores marqués de Alhucemas, conde de Romanones, D. Santiago Alba, D. Rafael Gasset y D. Niceto Alcalá Zamora, han coincidido en considerar que es de absoluta necesidad el ofrecer al país y al Rey un instrumento de gobierno sobre la base de amplia concentración liberal, extendida a las posibles izquierdas que aplique los criterios liberales y democráticos, tan arraigados en sus convencimientos.»

«Asimismo estiman que las circunstancias actuales indican y aconsejan que sea el marqués de Alhucemas quien, en nombre de esa concentración, presida el Gobierno que pudiera formarse en su día, con las facultades tan amplias como sean precisas para constituirlo.»

La jefatura, aunque no de manera definitiva y rotunda, se adjudica en esa nota al señor marqués de Alhucemas, persona para la que tenemos el mayor respeto y afecto, como corresponde a sus condiciones, relieve y caballerosidad.

Significa esta concentración—según la misma nota declara—el deseo de tener un instrumento de gobierno con carácter liberal. Algo así como una previsión para en su día, aquel en que la sabiduría de la Corona crea

## "La Monarquía", en San Sebastián LA TEMPORADA DE PRIMAVERA



El precedente grabado reproduce un momento del viaje de Don Alfonso XIII a San Sebastián, saludando a su llegada al nuevo alcalde de la capital donostiarra; y el grabado inferior muestra al Soberano en el Hipódromo de Lasarte, durante las carreras de caballos. Estas en su reunión de primavera, constituyen una de las atracciones más interesantes de la hermosa capital de Guipúzcoa en la presente estación. Cuantas se han dado estos días, estuvieron animadísimo y brillantes. En la presenciada por el Monarca el martes último, ganaron la primera carrera el caballo «Yuny» de Tieux; la segunda, «Heliantro» también de Tieux; la tercera, «Ikluslfh», del barón de Velasco; la cuarta, «Jenny Pien» de Viuts, y la quinta, «Asem», del Marqués de Villamejor. San Sebastián, esta primavera está aún más favorecido que de costumbre por familias españolas y extranjeras amantes de su clima y sus encantos.



oportuno y necesario utilizar estas fuerzas.

Bien está el hecho y mejor si la unión se fortalece y consolida definitivamente, dejando de estar condicionada y fusionándose francamente todos sus elementos para constituir un único partido liberal, como entendemos que también debe ocurrir con el conservador.

Sin una cohesión íntima estaremos siempre expuestos a que se repita de nuevo el famoso cuento de las monteras de Sancho, como viene ocurriendo desde el año 1917, con grave daño para la gobernación del país, que anhela desenvolver sus riquezas, comercio e industrias y hallar solución a los muchos problemas económicos y sociales, sin que llegue a encontrar el Gobierno fuerte y seguro que para ello se necesita.

\*\*\*

Es hombre de gran cultura y agilidad mental D. Francisco Cambó. En orden a las ideas no resulta un modelo de consecuencia ni de sinceridad. Agita el catalanismo ruidoso cuando le conviene, o le hace permanecer calmado, si a sus fines cuadra.

Resulta de una habilidad mayor que la de cualquiera otro hombre político, y en todo momento se espera oírle algo muy suyo.

Por ello estaba lleno a más no poder el teatro del Centro, para escuchar su conferencia, que fué notable, respondiendo a la justa fama del Sr. Cambó.

Examinando las consecuencias de la guerra, dedujo, que el grave problema actual proviene de la crisis económica, la crisis monetaria, la crisis política y—la más grave de todas—la crisis moral.

Cada uno de estos puntos fué tratado con verdadero conocimiento por el Sr. Cambó, que en las afirmaciones que hizo al tratar de

la crisis política y de la futura crisis, fustiga los grupos incapaces de gobernar por sí, acaso olvidando en qué condiciones vino él a los Consejos de la Corona, formando parte de aquel Gobierno nacional recibido por la opinión como no lo fué nunca otro alguno.

Por lo demás, el Sr. Cambó—que en el momento que escribimos esto constituye una incógnita con respecto a las concentraciones conservadora y liberal—sabe muy bien que sin el poder de los valores morales no cabe resolver ningún problema actual, y cree que la nueva civilización necesita un ideal religioso para la vida futura y un ideal patriótico para la vida presente.

### El conde de Castel-Blanco.

Arrebatado al cariño de los suyos por rápida dolencia, ha fallecido en Madrid D. José Gálvez Cañero, conde de Castel-Blanco, hermano de nuestro querido amigo D. Augusto, subsecretario del ministerio de Fomento y director general de Comercio.

La personalidad del finado, ingeniero de Minas, era tan prestigiosa en la esfera intelectual como en el elemento aristocrático. Su muerte será, pues, muy sentida por los méritos y las bondades del conde de Castel-Blanco.

A nuestro ilustre amigo D. Augusto Gálvez Cañero y a toda su distinguida familia, testimoniamos el más sentido pésame por la desgracia.



El ilustre ex ministro y notable jurista D. Francisco Bergamín, ha dado en la Escuela de Comercio, de Madrid, una brillante conferencia, primera de una serie que tiene por tema interesantísimo el que responde a la denominación «Las posibles soluciones económicas a los difíciles problemas de carácter social planteado en la época presente». El insigne hombre público limitó en su primera disertación a expender con su peculiar diáfana y elocuente los motivos que han sido origen de la crisis mundial, y a presentar la situación tal y como se presenta en los momentos actuales. Dijo que el triunfo de los sindicalistas españoles llevaría a la nación a un verdadero caos, y, en cambio, supone que Rusia ha de salvarse de la crisis económica, porque los maximalistas han prescindido de sus doctrinas contrarias a la propiedad, haciendo al dividir la tierra, millones de propietarios, todos ellos interesados en que los campos que cultivan alcancen el máximo de producción. Además, el Gobierno dictatorial allí implantado, obliga a trabajar a los obreros mucho más tiempo que las ocho horas que constituían su antiguo programa, y fija los salarios sin consultar a los trabajadores, a los cuales ha negado el derecho a la huelga. Disertó a continuación el orador de los efectos que la guerra ha producido en España, diciendo que, merced a su neutralidad de enorme conveniencia para el acrecentamiento de la riqueza, ésta se ha elevado en los seis últimos años a la cifra de 500.000 millones de pesetas. Pero esta elevación de fortuna no ha sido proporcional para los españoles, y de aquí, naturalmente, ha surgido el descontento general que se ha traducido en el número cada vez más creciente de huelgas, que hacen disminuir la producción y suponen un mayor quebrantamiento de la economía. Por último, se lamentó el Sr. Bergamín de que los poderosos no se hayan dado cuenta de la situación porque atravesamos, y de que no hayan acudido a su remedio haciendo los naturales desembolsos, a fin de encauzar las cosas hacia corrientes armónicas, y dirigió frases de censura a ciertas Compañías que han obtenido ganancias fabulosas y no se han preocupado lo más mínimo de mejorar la suerte de las personas que están a su servicio. Al terminar el Sr. Bergamín su interesantísima conferencia, y en muchos de sus pasajes, fué interrumpido con calurosísimos aplausos, siendo después objeto de muchísimas felicitaciones por parte de las personas de más relieve social que acudieron a oír la autorizada palabra del ex ministro conservador.



# LAS CÁMARAS



# ESPAÑOLAS EN 1920

MARTES, 13

En el Senado continúa la discusión de los presupuestos, consumiendo el tercer turno en contra del Estado el señor marqués de Camps. La nota remarcable de la sesión, la da el señor Vizconde de Val de Erro, protestando ante el Gobierno contra el asesinato del ingeniero de minas, miembro de la Unión Ciudadana, Sr. Pérez Muñoz. Elogia en tonos elevados dicha institución, a la que considera garantía de la tranquilidad pública, y el jefe del Gobierno, al contestar, tiene asimismo para la Unión Ciudadana palabras de elogio, aunque reconoce que algunos de esos elementos llegan a censurables extralimitaciones.

En el Congreso es también tema primordial el asesinato del Sr. Pérez Muñoz. El diputado reformista, D. Luis de Zulueta, que es uno de los talentos más positivos del partido, esplan una interpellación acerca de los tristes sucesos desarrollados en la calle de San Vicente, en los que resultó muerto el precitado ingeniero de Minas. El Sr. Zulueta declara su pesar por haber acertado en los pronósticos que hiciera durante tardes anteriores de la actuación de la Unión Ciudadana. Dice que respeta y honra la memoria del muerto, pero juzga que éste procedió equivocadamente. Opina que la Unión Ciudadana aspira a monopolizar la función coercitiva del Estado y es disolvente de la autoridad de éste. De las dos versiones del suceso, atiénese a la que asegura partió la agresión de parte de los elementos de la Unión Ciudadana.

La averiguación de semejante extremo incumbe a los Tribunales de justicia y el diputado reformista añade que toca al Parlamento el procurar el encauzamiento de las energías nacionales, a fin de impedir que los sucesos iniciados degeneren en mayores luchas de hombres en las calles.

Ataca luego el Sr. Zulueta a los representantes de las clases conservadoras, que creen realizar una política de orden cuando en opinión del joven diputado, lo que hacen es labor anarquista, hasta el punto de que se va camino de imponerse la necesidad de las guardias rojas.

El discurso del Sr. Zulueta es contestando energicamente por el Sr. González Plana, quien dice que aquél ha hecho la defensa de un asesinato y niega que hubiera colisión, sino simplemente la agresión en grupo de elementos obreros que perpetraron un atentado sindicalista. De la Unión Ciudadana opina que nació y vive para poner coto a las violencias radicales.

La Cámara escucha después las candentes palabras del Sr. Besteiro, alentando a los obreros contra la burguesía. Comienza diciendo que ningún diputado puede hallarse más afectado que él por lo ocurrido y por lo que puede ocurrir. Declara que desde el comienzo de su actuación ha sostenido que en España existe un pavoroso problema terrorista provocado por las derechas. Cree que hace muchos años que la burguesía viene repartiendo armas para defenderse hasta acorralar a los obreros, y afirma que, en tanto se reúnen el Gobierno y el Parlamento para aprobar unos presupuestos de despilfarros y el anticipo a las Compañías ferroviarias, abandonan la solución de los graves problemas sociales. Termina diciendo el diputado socialista que aplaude que los obreros se defiendan contra la burguesía, porque ya es hora de que se registren víctimas burguesas. El orador no se acuerda, por lo visto, de los noventa y tantos patronos asesinados en Barcelona, ni de otras víctimas burguesas. Cuestión de memoria.

Los ardorosos conceptos del Sr. Besteiro son seguidos de las palabras del Sr. Colom Cadarny condenando los abusos de la clase proletaria en armas y felicitándose de la organización de la Unión Ciudadana. Opina que las clases proletarias se arman, no para la defensa de ninguna clase de intereses, sino para partidismos políticos. Condena, por último, el Sr. Colom las diarias intervenciones de los que se amparan en la inmunidad parlamentaria para armar las manos que disparan en las calles. Grandes aplausos y murmullos de aprobación coronan el discurso del Sr. Colom, que terminó diciendo es llegado el momento de que el Estado se vea asistido de todas las clases ciudadanas.

Interviene el señor ministro de la Gobernación, reconociendo el acierto del Sr. Zulueta en sus vaticinios, pero no en el sentido de di-

cho diputado, sino de que era dable esperar las agresiones de los socialistas desde que en el Congreso se oyeron las primeras denuncias de la Unión Ciudadana. Niega que el título de socio del citado organismo dé derecho al uso de armas, pero este derecho se obtiene por otras causas y otros procedimientos. El señor Fernández Prida, añade que el monopolio de las violencias por los socialistas ha hecho revivir el espíritu ciudadano, cristalizado en estas y en otras organizaciones porque la solicitud tutelar del Estado no puede estar atenta a todos los conflictos de todos los momentos.

En el orden del día se discute el dictamen de la Comisión mixta sobre la ley de Utilidades, aprobándose. Luego se reanuda el debate acerca del dictamen de la Comisión de Gracia y Justicia sobre las proposiciones de ley autorizando el establecimiento de nuevas normas para el arrendamiento de fincas urbanas.

El diputado maurista, Sr. Delgado Barreto pronuncia un notable discurso acerca del problema de viviendas en Madrid, que juzga de difícil solución. Lee una extensa relación de solares que hay en los diferentes distritos esperando que el Estado estimule la edificación. Analiza las causas que dificultan la construcción de edificios, y sostiene que en el proyecto de ley que se discute no se han traído soluciones para tan grave problema.

En opinión del Sr. Delgado Barreto agravan el conflicto de la carestía de las viviendas los crecientes y abusivos impuestos municipales, que recargan enormemente la tributación urbana. Termina afirmando que en el proyecto han debido fijarse las bases para la solución del magno problema de las viviendas, en vez de contentarse la Comisión con esbozar una tentativa de arreglo de las desavenencias entre patronos e inquilinos.

MIÉRCOLES, 14

A primera hora, denuncia el Sr. Balparda

## LOS MARQUESSES DE CARISBROOKE EN MADRID



La Soberana (1), con su hermano, el Marqués de Carisbrooke (2), y la esposa de este (3), al salir del estudio de Sorolla (4).

los abusos de los nacionalistas vascos con ocasión de la agresión al alcalde de Portugalete, y pide que no haya caridad para los autores del atentado y sus inductores. Luego, el Sr. Saborit se ocupa de los sucesos de Mieres y ataca al Gobierno, al gobernador civil y a la fuerza pública. El presidente del Consejo, contestando a las detonantes palabras características del diputado socialista, dice que desde el anuncio de la huelga se preocupó el Gobierno de la solución, y hallábase ésta a punto de concertarse cuando surgió el luctuoso incidente de Mieres: incidentes y sucesos que no es dado a los gobernantes prever en las circunstancias de normalidad en que se desenvolvía la huelga.

El Sr. Ortega Gasset, propósito del anticipo a la Prensa, defiende una proposición formulando juicios ajenos a ella. La Presidencia le llama al orden y, tras vivo diálogo, termina el Sr. Sánchez Guerra diciendo, con asentimiento de la Cámara, que si el afán del diputado es promover otro desagradable incidente, se verá en el caso de retirarle la palabra.

En el orden del día, el Sr. Crespo de Lara, rindiendo tributo espiritual a nuestra edad heroica, defiende una proposición de ley sobre concesión de crédito para erigir en Burgos una estatua al Cid Campeador.

Continúa el debate sobre el proyecto de ley de inquilinato, y el Sr. Besteiro consume un turno en contra de la totalidad afirmando que la ley que se discute no tendrá eficacia, ni aun siquiera llegará a estar en vigor. Contéstale el Sr. Luna Pérez, de la Comisión, en defensa del dictamen, y establece la diferente posición del Sr. Besteiro, que estudia el problema con vista a Madrid, y la Comisión, que lo estudia con miras a la cuestión de las viviendas en toda España. Dice el Sr. Luna que se han llevado al proyecto dos grandes medidas: la prórroga indefinida de los contratos de arren-

damiento contra la voluntad de los propietarios, y la tasa de los alquileres; siendo asimismo otra medida que habrá de tener gran eficacia, la creación del Tribunal de inquilinato.

Interviene D. Rafael Gasset para alusiones, opinando que los socialistas deben sumarse al proyecto si éste recoge lo propuesto por el orador en punto a reducción de alquileres. Se extraña el Sr. Gasset de que si se restablecen los precios de 1914 en todas las viviendas inferiores a 125 pesetas al mes, pueda sostener el Sr. Besteiro que no hay ventaja para el proletariado y para la clase media.

En el Senado trátase también a primera hora de la huelga minera de Asturias y el señor Uria, con minucioso detalle de hechos, hace historia de los recientes sangrientos sucesos de Mieres.

A su juicio, hay en estos sucesos tres clases de responsabilidades: la de los obreros, la de los patronos y la del Gobierno. La responsabilidad de éste tiene su origen en esa aparente tranquilidad de los gobernantes ante conflictos sociales de tan inminente gravedad como la huelga de mineros asturianos.

El orador tiene palabras de reproche para la gestión del gobernador civil de Oviedo, que dice no supo gobernar, porque no fué previsor ni supo atajar los sangrientos sucesos, teniendo medio para ello.

El Sr. ministro de la Gobernación, recogiendo punto por punto todas las denuncias del Sr. Uria, elude la responsabilidad que pueda tener en estos hechos el Gobierno, y añade que, desde la iniciación de los disturbios mineros, el Gobierno no ha dejado ni un solo momento de actuar.

JUEVES, 15

La tarde en la Alta Cámara se dedica a la discusión de los presupuestos, examinándose el de la Guerra. El Congreso invierte algún espacio de tiempo acerca del nacionalismo vasco, nota predominante de la sesión.

Comienza éste con un ruego del Sr. Poza al ministro de Abastecimientos relacionado con las dificultades para los transportes, que no obedecen sólo a falta de material móvil, sino también a falta de voluntad por parte de las Compañías para subsanarlas. Por esta causa carecen los agricultores de abonos y las imprentas de papel.

Abordando la política social del Gobierno y el nacionalismo vasco, el Sr. Aranzadi esplan una interpellación, que suscita protestas de la Cámara. Luego pónese a discusión el presupuesto de las Colonias de África occidental para el año económico de 1920 a 1921, y a continuación se reanuda el debate del proyecto de ley sobre inquilinato.

El joven diputado, señor marqués de Villagrán impugna el dictamen, manifestando que en la eficacia del Tribunal mixto no tienen fe ni los propios individuos de la Comisión. Opina que con la promulgación de esta ley sólo van a lograrse la paralización de las edificaciones y la subida de los alquileres. Ya los caseros han aumentado los precios de los pisos al solo anuncio de la presentación del proyecto. Se extraña de que la Comisión se haya formado y reunido a consecuencia de un mitin, y añade que la Comisión declara infangible su dictamen, hasta el punto de negarse a aceptar cosas que particularmente estiman buenas sus individuos.

El orador hace observar que en el proyecto no se establece penalidad alguna para los infractores del precepto que impone la obligación de edificar, porque los propietarios no edificarán sino con coacción legal. Dice que en Noruega pagan los solares los impuestos que aquí pagan los edificios, y éstos lo que aquí pagan los solares, y lo ofrece como fórmula para estimular la edificación de viviendas. Defiende, por último, la iniciativa del señor Besteiro, de que los Municipios acometan la empresa de construir edificios con el auxilio del Estado.

VIERNES, 16

En el Congreso el diputado socialista, señor Menéndez, esplan una interpellación acerca de los sucesos de Mieres, continuando la discusión del proyecto sobre reforma del contrato de inquilinato. En el Senado se aprueban los presupuestos de Guerra y Marina y la totalidad del de Gobernación.



## Un discurso del Sr. Sala

En el banquete celebrado por la Unión Monárquica Nacional y las Ligas monárquicas de Vizcaya y Navarra, hermoso acto en pro de la integridad de la Patria, pronunció el ilustre senador D. Alfonso Sala el discurso que a continuación reproducimos íntegro, y que constituye una notable pieza oratoria del prestigioso hombre público:

«Aun cuando la hora es ya muy avanzada, voy a cumplir, sin embargo, en poquitas palabras, el honoroso encargo de saludar a los organizadores de esta fiesta, dando las gracias a todos lo que a ella concurren.

Las doy en primer término a los dignísimos representantes de la Prensa, que nos honran con su presencia. Ellos, con rectitud, con imparcialidad, sabrán transmitir a los cuatro vientos, dentro de España y fuera de ella, la importancia y la trascendencia del acto que aquí se está realizando. Serán como el eco fiel de las elocuentísimas palabras y de los hermosos sentimientos que aquí han brotado de labios de todos los oradores, y lo harán así contribuyendo a esa educación ciudadana, a la cual todos debemos contribuir, para conseguir que fructifique en todas las regiones de España ese principio que es la base de esta fiesta: el amor a nuestra Patria, el amor a la unidad de nuestra Patria, sin enfemismos y sin distinguos. (Grandes aplausos y vivas al orador.)

Señores, aun cuando no fuera otro el resultado de esta fiesta, aun cuando no fueran otras las consecuencias, la finalidad que las de habernos congregado aquí, con esta unión, con este compañerismo, con esta confraternidad (Varias voces: ¡Para siempre!), los elementos de la Unión Monárquica Nacional de Cataluña y de la Liga Monárquica de las Vascongadas y de Navarra, habría motivo para sentirnos satisfechos unos y otros, todos los que aquí estamos reunidos por un mismo sentimiento; representamos todos fuerzas políticas y sociales, que nos unen a todos en el amor sacrosanto a nuestra querida Patria; amamos todos (y en esto nada cedemos a nadie) como el que más a nuestras respectivas regiones; pero ese amor se funda y se basa en el amor inquebrantable a la madre España. Nosotros, al venerar la bandera española, veneramos también la bandera de todas las regiones, que dentro de la bandera española caben todos nuestros amores sacrosantos también a nuestra tierra y a nuestras respectivas banderas. (Muy bien. Aplausos.)

Nosotros los catalanes nos honramos muchísimo con la compañía de los representantes de las Vascongadas y de Navarra, que aquí están entre nosotros, para realizar esta obra común.

Me decía hace poco el señor Salazar que cuando nació la Liga Monárquica en Bilbao nació casi al mismo tiempo, sin habernos puesto de acuerdo, la Unión Monárquica Nacional de Cataluña, lo cual prueba que respondía a una verdadera necesidad, lo mismo es en las Vascongadas que en Navarra, que en Cataluña, como se ha expresado ya perfectamente por todos los oradores. Nosotros, por consiguiente, al encontrarnos hoy en esta fiesta, aquí unidos por los mismos sentimientos a los representantes de esas regiones les damos en este acto, los representantes de Cataluña, el abrazo cariñoso que nos ha de unir a todos, para proseguir en el Parlamento y fuera de él esta campaña de amor a nuestra querida Patria y de defensa contra todos aquellos que de una manera cobarde e hipócrita lanzan sus dardos contra la unidad de la Patria.

Nuestro deber en el Parlamento es hablar con sinceridad y obligar a los contrarios a que hablen también con sinceridad. (Muy bien), porque es muy distinto el lenguaje que emplean en el Parlamento, del lenguaje que



usan en las Ramblas. (Aplausos.) Para los que tenemos la honra de ostentar la representación de nuestros distritos, lo mismo en el Senado que en el Congreso, es nuestro primer deber exigir a todos que hablen con sinceridad, porque el régimen parlamentario sería un engaño, si nosotros fuéramos allí y no hablásemos con el corazón en la mano y no dijéramos lo que sentimos en todos los problemas que se presentan en el seno del Parlamento.

Yo he de dirigir, señores, un saludo cariñosísimo a un hombre modesto que se sienta aquí entre nosotros, don Ramón Bergés, que ha sido el alma de este movimiento en Vizcaya, arrojando todas las iras. (Los concurrentes al acto dirigen sus miradas al sitio en que se sienta el señor Bergés y le tributan una cariñosa ovación.)

Don Ramón Bergés constituye un ejemplo que a todos hemos de imitar, porque si nosotros deseásemos la tranquilidad y la quietud, no tendríamos más que seguir muchas veces esas campañas de estridencias, que se han producido lo mismo en las Vascongadas que en Cataluña; pero a los que sentimos el ideal y los que amamos sobre todo a nuestra querida Patria, nos ha repugnado muchas veces seguir esos movimientos, y porque nos hemos levantado y puesto enfrente de ellos, hemos sido insultados, calumniados y a veces hasta perseguidos dentro de nuestras respectivas localidades. Pues bien; si nosotros no tuviéramos un ideal, eso no lo haríamos, porque el hombre que no tiene un ideal no se expone a estas luchas que verdaderamente son luchas que llegan a causar, y tampoco lo haríamos si no tuviésemos en nuestros corazones este amor grande e intenso a nuestra querida España, ni fe en nuestros ideales, porque, señores, sin fe es imposible que nosotros podamos conseguir la regeneración de nuestra querida Patria. (Muy bien, muy bien.)

He oído frases elocuentísimas cuando se hablaba del amor al lenguaje que nos hablamos en Cataluña; pero con el respecto, con la consideración que se debe al habla oficial, al habla castellana, al habla española.

Y viene a mi recuerdo, señores, lo que ocurrió hace muy poco tiempo con motivo del Congreso Internacional del Trabajo, en Washington, en el que tuve la honra de representar a la clase patronal. Allí, donde se encontraban las representaciones de cuarenta y dos naciones, el doctor Cuevas García, representante de la República del Ecuador, se levantó y dijo, sobre poco más o menos, estas palabras: «Señores; estamos aquí los

representantes de diez y ocho naciones que hablan el glorioso idioma español, y nosotros pedimos, y aun exigimos, que al lado de los idiomas francés e inglés, se entienda como idioma oficial también el de nuestra querida España; el de nuestra antecesora.» (Grandes y prologados aplausos.) Esto, que ocurrió en la sesión inaugural de aquel congreso, nos llegó al corazón a todos los que a él asistíamos, y, en cambio, nos llena de tristeza el

ver, cuando venimos a nuestro país, en qué forma—como perfectamente se ha dicho—se quiere desterrar de nuestras regiones, de un modo o de otro, el idioma castellano, la lengua oficial que, aunque no fuera más que por la necesidad, según aquí se ha expresado, es preciso que el vínculo común de la lengua oficial, del idioma español, nos una a todos, sin renegar por eso—como ha manifestado el señor Roig y Bergadá—del cariño que todos

## PARISIANN

CASINO - TEATRO - RESTAURANT

Todos los días, a las seis y media y diez y media, espectáculo de variedades, tomando parte notables y bellísimas artistas. Por la tarde, tés aristocráticos. - Por la noche, terminado el espectáculo, brillante «souper-tango».

SERVICIO DE COCHES Y AUTOMOVILES

Tranvías números 22, 27, 39 y 41.

## BANCO DE ESPAÑA

SITUACIÓN

ACTIVO		10 abril 1920	3 abril 1920	10 abril 1920	3 abril 1920
Oro en Caja.				Pesetas.	Pesetas.
Del Tesoro.....	2.276.117,59	2.276.117,59			
Del Banco.....	2.448.435.689,92	2.448.431.252,72	2.452.713.200,75	2.452.713.254,05	
De Cuentas corrientes	2.001.393,24	2.005.883,74			
Corresponsales y agencias del Banco en el extranjero.					
Del Tesoro.....	885.551,89	885.551,89			
Del Banco.....	48.152.200,55	50.848.989,60	49.087.552,44	51.284.541,49	
Plata.....			625.841.106,36	628.925.886,61	
Bronce por cuenta de la Hacienda.....			2.159.353,90	2.183.540,81	
Efectos a cobrar en el día.....			6.593.128,35	6.063.576,49	
Anticipo al Tesoro público, ley de 14 de julio de 1891.....			150.000.000	150.000.000	
Pagarés del Tesoro, ley de 2 de agosto de 1899.....			100.000.000	100.000.000	
Descuentos.....			973.452.377,71	960.381.837,41	
Pólizas de cuentas de crédito.....	133.810.515	133.865.015			
Créditos disponibles..	69.240.151,55	70.406.502,37	64.570.363,45	63.458.512,63	
Pólizas de cuentas de crédito con garantía.....	934.270.413,50	939.935.424,76	500.605.214,97	505.835.214,27	
Créditos disponibles..	433.665.198,58	434.100.210,49			
Pagarés de préstamos con garantía.....			30.275.267,98	31.876.857,98	
Otros efectos en Cartera.....			785.726,95	738.347,24	
Corresponsales en el Reino.....			10.098.130,30	13.922.035,63	
Deuda perpetua interior al 4 por 100.....			344.474.903,26	344.474.903,26	
Acciones de la Compañía Arrendataria de Tabacos.....			10.500.000	10.500.000	
Acciones del Banco de Estado de Marruecos, oro.....			1.154.625	1.154.625	
Bienes inmuebles.....			10.847.157,38	10.844.670,51	
Tesoro público.....			83.629.662,41	946.96.690,90	
Su cuenta corriente, plata.....			1.817.513,68	595.920,99	
Por operaciones en el extranjero.....					
PASIVO		5.418.555.484,89	5.429.600.415,27		
Capital del Banco.....			150.000.000	150.000.000	
Fondo de reserva.....			32.000.000	32.000.000	
Bonos del Banco de España al 4 por 100.....			30.000.000	30.000.000	
Billetes en circulación.....			3.898.871.100	3.872.050.800	
Cuentas corrientes.....			1.090.285.850,74	1.104.767.781,85	
Cuentas corrientes en oro.....			2.001.393,24	2.005.883,74	
Depósitos en efectivo.....			7.545.259,24	7.545.796,94	
Por pago de intereses de Deuda perpetua al 4 por 100.....			45.094.435,51	48.657.875,45	
Por pago de amortizaciones e intereses de Deuda amortizable al 4 por 100.....			904.264,90	1.197.752,90	
Por pago de amortización e intereses de Deuda amortizable al 5 por 100.....			791.565,70	1.581.825,70	
Tesoro público.....			817.942,65	1.329.457,65	
Por pago de amortización e intereses de Obligaciones sobre la renta de Aduanas.....			223.119,04	223.119,04	
Su cuenta corriente oro.....			3.161.669,48	161.669,48	
Por operaciones en el extranjero.....					
Reservas de contri- buciones.....			558.048,87	833.101,04	
Dividendos, intereses y otras obligaciones a pagar.....			50.434.082,04	45.572.010,07	
Ganancias y pérdidas Realizadas.....			25.997.997,74	24.919.197,63	
..... No realizadas.....			171.365,74		
Diversas cuentas.....			80.162.390	103.749.143,78	
			5.418.555.484,89	5.429.600.415,27	

## COMPANIA ANONIMA "Basconia, BILBAO"

Grandes talleres de construcciones metálicas.—ceros moldeados y amados, chapa negra fina, hoja de lata.—hapa comercial de calidades, agripluce y e xtradulce.—hapa aplomada y galvanizada.—Palas de acero reses, cubos y baños galvanizados.—retes para pintura, s fato de hierro.—hapa gruesa para construcciones navales, etc., bajo la inspección del Lloyds Register Bureau Veritas.

Telegramas y telefonemas

BASCONIA-BILBAO

Apartado núm. 30

Teléfonos núms. 98, 26 765



tenemos a la lengua que hemos aprendido, a la lengua que nos han enseñado a pronunciar nuestra madre, a esa lengua que tiene una hermosa literatura.

Y de esto hemos dado prueba evidente los que en el Congreso tenemos la honra de representar a Cataluña cuando, ahora recientemente, se ha pedido y conseguido que el Estado espiera el auxilio a la formación del «Diccionario de la lengua catalana», que inició el doctor Alcoverro; y los que hayáis asistido a la sesión en que de este asunto se trató habréis visto cómo todos aquellos que han comerciado siempre políticamente con el amor a la lengua se han sentido heridos, por que a quien se confía esa obra es a uno que no ha querido supeditarse a cierto orden de supercherías que a su alrededor se realizan.

Y voy a concluir, porque repito—la hora es avanzada. Después de reiterar las gracias más expresivas a todos los asistentes a esta hermosa fiesta, y lo mismo a todos aquellos que se han adherido a ella, creo que debemos terminar con un viva que sintetice todas nuestras aspiraciones, todos nuestros sentimientos, y ese viva ha de ser el de «Viva España», salido de lo íntimo de nuestros corazones. Y al gritar «Viva España» entendemos que damos el mismo viva para todas las regiones que se cobijan bajo la bandera de la Patria. Gritad «Viva España» Unámonos todos, no solamente los de las provincias Vascongadas, Navarra y Cataluña, que nos hemos congregado en esta fiesta, sino todos los de las demás regiones de España, que si todos no estamos reunidos personalmente en este acto, lo estamos, sin duda, en espíritu. Si nos hallamos aquí únicamente catalanes, vascos y navarros es porque, desgraciadamente, en estas regiones ha existido ese virus del nacionalismo, que lleva consigo el virus ponzoñoso y maldito del separatismo, pero entienda-se bien, que al gritar «Viva España», damos ese grito para todas las regiones de España, que de todas necesitamos, así como de la abnegación y del patriotismo de todos sus hijos necesita nuestra gloriosa Patria, para después de tantas vicisitudes poder ocupar el lugar que por su historia y por sus gloriosas tradiciones, merece en el concierto de todas las naciones.

## The National City Bank of New York.

Acaba de inaugurarse en Madrid la sucursal de esta importantísima entidad bancaria americana, habiendo establecido sus oficinas en el soberbio edificio de la plaza de Canalejas señalado con el número 3.

De la instalación cabe decir que es lo más lujoso y bien presentado que puede verse en esta clase de establecimientos; hay en ella elegancia y buen gusto, sobriedad, sencillez y suntuosas lunas grabadas y curvadas decoran el local.

Sin perjuicio de ocuparnos otro día de las Memorias y balances de este gran Banco inglés, dedicaremos unas líneas al bosquejo de las personalidades que componen el alto personal de la Sucursal en Madrid del «National City Bank of New York».

Integran la dirección y gerencia Mr. Walter F. Voorhies, en calidad de director; don Manuel Aleixandre, como subdirector; mister Thomas Farle Echwas, también subdirector; D. Francisco Quijano, en el cargo de contador, y D. Rafael González en el de apoderado.

La hoja de servicio, digámoslo así, de estos cinco señores les acreditan de competentes para el desempeño de sus respectivas funciones Mr. Walter F. Voorhies es una juventud laboriosa que durante veinticinco años prestó grandes servicios en Bancos norteamericanos, habiendo ejercido la Dirección de varias de las Sucursales del «National City Bank» en Sud-América, en los cinco años últimos. Su prestigio está, pues, tan bien cimentado, que mereced a sus relevantes méritos ha sido la persona llamada a ejecutar los planes y orientaciones sobre los negocios y el porvenir económico de España en sus relaciones con dicha entidad.

Uno de los sub-directores, D. Manuel Aleixandre, secretario que fué durante nueve años del Órgano de la Unión Mercantil, miembro de la Cámara de Comercio y apoderado del Credit Lyonnais, es una personalidad significada y un gran financiero. Mister Thomas Farle Echwas, otro sub director, ocupaba un señalado puesto en las oficinas centrales del National City Bank como jefe de la sección de cambios, y es una alta autoridad en cuestiones bancarias.

Por último, del contador D. Francisco Quijano y del apoderado D. Rafael González, consignaremos que el primero de dichos señores ha organizado el sistema de contabilidad en diversas Sucursales de la entidad que nos ocupa e inaugurado la de Santiago de Chile y la de Madrid, luego de pasar varios años entre las de la América del Sur y la Central

Nueva York, servicios que suponen una actuación brillante. Y, en cuanto a D. Rafael González, lleva asimismo muchos años de práctica en Sucursales del «The National City Bank of New York», y al haber sido encargado de la sección de información, se le ha dado una prueba de la confianza que se tiene en su gestión, pues que dicho puesto es difícil y lleva aparejados responsabilidad e importancia.

Todos, pues, estos cinco nombres, cabe augurar el mayor éxito a la Sucursal en Madrid de la importante Sociedad norteamericana «The National City Bank of New York», y así lo deseamos.

## Banco Español de Crédito

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en virtud de las facultades que le concede el artículo 46 de los Estatutos, ha acordado proceder al reparto del dividendo de 8,75 pesetas por acción, a cuenta de los beneficios del ejercicio corriente, en esta forma:

### EN ESPAÑA:

	Pesetas.
El dividendo a cuenta importa....	8,75
A deducir:	
Por el impuesto de 3,30 por 100 que con arreglo a la ley han de pagar los señores accionistas sobre el dividendo de las acciones.....	0,29
Líquido a percibir por acción.....	8,46

### EN PARÍS:

El dividendo a cuenta importa....	8,75
-----------------------------------	------

Deduciendo de esta suma los impuestos españoles y franceses conforme al anuncio que publique en aquella capital la Sucursal del Banco Español de Crédito.

Los pagos se efectuarán desde el 15 del actual, previa presentación del cupón número 36, en Madrid, en el domicilio social, paseo de Recoletos, número 17; en sus Agencias de Almería, Linares, La Carlina, Jaén, Algeciras, Córdoba, Ubeda, Puente Genil, Valdepeñas, Málaga, Berja, Ronda, Guadix, Granada, Manzanares, Sevilla, Jerez de la Frontera y en París, en la Sucursal del mismo, 69, rue de la Victoire.

Madrid, 7 de abril de 1920.—El secretario, Emilio Gutiérrez-Gamero.

## Espectáculos

### PARISIANA

El aristocrático centro de recreos, primero en su clase, de Madrid, se ve concurridísimo tarde y noche, tanto en su sección de variedades como en sus «super tangos».

La bondad del clima lleva cada día mayor concurrencia a Parisiana.

### ZARZUELA

La genial actriz Esperanza Iris, que tan brillante campaña está realizando en Madrid, es calurosamente aplaudida por el público.

Hoy, a las seis, «La duquesa del Tabarín», y a las diez, «Aires de primavera».

### COMICO

«El fantasma del teatro de la Opera» El estreno de este drama policiaco, en cuatro actos, que debía haberse verificado ayer viernes, a las seis y cuarto de la tarde, se celebrará hoy sábado, a las mismas horas, representándose, por segunda vez, a las diez y media de la noche.

Mañana domingo, tres representaciones de «El fantasma del teatro de la Opera», a las cuatro y seis y media de la tarde y diez y media de la noche.

### LARA

La divertida comedia de Hennequin, arreglada en dos actos por Miguel Mihura con el título de «La madrina de guerra», es más celebrada cada representación. A su éxito contribuye notablemente la labor que en su interpretación realiza Ernesto Vilches e Irene López Heredia.

Hoy, a las seis y media, correspondiente a

«matinée» de moda, «La madrina de guerra» y «Poesías en acción»; a las diez y media, «La madrina de guerra» y «Poesías en acción».

## LAS ARTES

Ferretería

MELILLA

La casa mejor surtida y que

- :: más barato vende :: -

SUCURSAL EN TETUAN

LOS DOS LEONES



LA MAS IMPORTANTE  
INSTALACION INDUSTRIAL  
DE ANDALUCIA  
**FABRICA**  
DE  
PERFUMERIA DESTILACION DE ESNCIA  
AGUA AROMATICA Y MEDICINAL  
IMITABLE AGUA DE AZAHAR  
MARCA LA GIRALDA  
ESPECIALIDAD EN JABONES MEDICINALES  
DE  
BREA SUBLIMADO ACIDO FENICO  
ACIDO BORICO ACIDO VALCLICO VALOL  
VALFVRO CREOLINA  
NAPHTOL BORAX ICTIOL  
MARCA  
**LA GIRALDA**  
HIJO DE LVCA DETENA SEVILLA

## VIENA - REPOSTERIA - CAPELLANES

Unica casa privilegiada. Fundada en 1873.



Proveedora de SS. MM. y AA RR.

En estas antiguas y acreditadas Fábricas de Pan de Viena se han introducido las últimas mejoras que la industria ha alcanzado en Europa.

Instaladas conforme aconseja la Sanidad e Higiene, puede su clientela y público en general visitar estas Casas y sus Sucursales para cerciorarse de que se emplea en la elaboración de sus productos los elementos más puros que se expenden en los mejores mercados extranjeros, tanto en harinas, de los Es-

tados Unidos de América, como en levaduras, recibidas diariamente.

Para servir a los Despachos pan recién elaborado, desde las seis de la mañana a las siete de la tarde, cuenta con dos magníficos automóviles; también dispone de personal suficiente para el reparto a domicilio. No obstante, se aconseja al público comprar directamente en los despachos, pues adquirirá el género en mejores condiciones y calienta a todas horas.

En estas Fábricas y su Sucursales se ex-

Grandes fábricas de pan de Viena Repostería. Confitería. Pastelería. Fiambres. Chocolates Reina Victoria y Pan de Gluten.

### FÁBRICAS:

Mendizábal, 34.	Teléfono J-953
Arenal, 30.	— 1.937
Martín de los Heros, 33 y 35	— J.953

### DESPACHOS:

Preciados, 19.	Teléfono J-953
Alarcón, 11.	— 1.868
Génova, 25.	— J.957
Marqués de Urquijo, 19.	— J-905
San Bernardo, 88.	
Toledo, 66.	M-1973

penden también toda clase de artículos de Repostería y Pastelería, haciéndose un regalo a toda persona que presente «tickets» de compras por valor de cien pesetas, así de artículos de Pastelería como de Fiambres de todas clases y pastas para té, especialidad de estas Casas.

Las diferentes clases de pan y artículos de Repostería y Pastelería van en vueltos en papel de seda sellado, rogando al público no confunda nuestra marca con otras parecidas.

## Especialidades de «Viena Repostería Capellanes»

### Chocolate «Reina Victoria»

Fabricadas con los mejores cacao y azúcares y sin mezcla de harina alguna, puede asegurarse que son los más selectos, agradables y nutritivos, y así lo reconoce la distinguida clientela de «Viena Repostería Capellanes». Exportación a provincias.

### Fiambres.

Los fiambres más exquisitos son los de Viena Repostería Capellanes, merece ci-

titarse el jamón en dulce, fabricado a diario por procedimientos exclusivos.

### Pastelería y bollería

Los pasteles, mantecados, hojaldres, bizcochos, brioches, croissants, mantecadas, pastas, ensaimadas y bollos de estas fábricas son de un gusto exquisito.

### Pan de gluten.

Fabricado a diario por estas Casas, a diez céntimos panecillo y peseta veinte la caja de

noce, es el más recomendable a los enfermos y personas débiles. Se sirve a provincias.

### Meriendas para campo y viaje.

Se preparan surtidos de fiambres variados desde una peseta. Riquísimos bocadillos a 20 céntimos.

### Vino gallego del Rivero y los Peares

Estos riquísimos vinos, de elaboración exclusiva para estas Casas, se venden a 60 y 75 céntimos botella.



## Servicios de la Compañía Trasatlántica

1920

### Línea de Cuba Méjico.

Saliendo de Bilbao, de Santander, de Gijón y de Coruña para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz y de Habana para Coruña, Gijón y Santander.

### Línea de Buenos Aires.

Saliendo de Barcelona, de Málaga y de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires y Montevideo.

### Línea de New-York, Cuba, Méjico.

Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz y de Habana con escala en New York.

### Línea de Venezuela-Colombia.

Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Málaga y de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias, Cádiz y Barcelona.

### Línea de Fernando Póo.

Saliendo de Barcelona, de Valencia, de Alicante y de Cádiz. mas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### Línea Brasil-Plata.

Saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo, New-York, puertos Cantábrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajero a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

as fechas de salida se anunciarán con la debida oportunidad.

## LA MUNDIAL

Sociedad anónima de Seguros

Domicilio: MADRID, Alcalá, 17

Capital Social:

1.000.000 de ptas. suscrito.—505.000 ptas. desembolsado

Autorizada por Reales órdenes de 8 de Julio de 1909 y 22 de Junio de 1918

Efectuados los depósitos necesarios:

Seguros mutuos de vida: Supervivencia, Previsión y Ahorro

Seguros de accidentes ferroviarios

Aprobado por la Comisaría general de Seguros

Recomendamos a nuestras lectoras y lectores que, visiten la Joyería de D. Ramón Pérez Molina, Carrera de San Jerónimo, 29. En sus escaparates y en su establecimiento se ven verdaderas preciosidades.

## La Unión y el Fénix Español.



COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social: 12.000.000 pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.

62 AÑOS DE EXISTENCIA

SEGUROS sobre LA VIDA.—SEGUROS contra INCENDIOS.—SEGUROS DE VALORES

SEGUROS contra ACCIDENTES

Alcalá, núm. 43.—Oficinas: Caballero de Gracia, núm. 60



## Pinillos, Izquierdo y Compañía

CADIZ

### Servicio al Brasil y Rio de la Plata

por los nuevos y rápidos vapores

Infanta Isabel de 10.000 toneladas (2 hélices)  
Barcelona... de 7.500 id.

Cádiz... de 7.500

Salidas de Barcelona cada veinte días

### Servicio quincenal

fijo a las Palmas, Tenerife, Puerto Rico, Santiago de Cuba, Habana, Escalas secundarias del litoral de Cuba y Puerto Rico, New Orleans y Galveston

Este servicio lo practican los vapores

correos.

Miguel M. Pinillos... de 4.500 toneladas.

Conde Wifredo... de 4.500 id.

Martin Saenz... de 5.500 id.

Pío IX... de 6.000 id.

Catalina... de 8.000 id.

Los vapores de esta Sociedad están dotados de telegrafía sin hilos, de todos los adelantos y comodidades para la navegación.

INFORMARAN SUS ARMADORES.

Pinillos, Izquierdo y Compañía.—Cádiz.

## Sociedad de Altos Hornos de Vizcaya

(BILBAO)

### Fábricas en BARACALDO Y SESTAO

Lingote al cok, de calidad superior, para fundiciones y hornos Martín Siemens.—Aceros Besemer y Siemens-Martin, en las dimensiones usuales, para el comercio y construcciones.—Carriles Vignole, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias.—Carriles Phoenix ó Broca, para tranvías eléctricos.—Vigneria para toda clase de construcciones.—Chapas gruesas y finas.—Construcciones de vigas armadas para puentes y edificios.—Fabricación especial de hoja de lata. Cubos y baños galvanizados.—Lateria para fábricas de conservas.—Envases de hoja de lata para diversas aplicaciones.

DIRIGIR TODA LA CORRESPONDENCIA A

Altos Hornos de Vizcaya

BILBAO